

UMMOAELEWE

Sr. D. DIONISIO GARRIDO BUENDIA

Nº de Copias 2

Señor:

Poseemos información acerca de las críticas dirigidas por ustedes a una presunta errata que se nos atribuye en la circular dirigida el mes de mayo a varias personas de nacionalidad española.

Los párrafos objetados rezan textualmente:

"MAGNITUD VISUAL ABSOLUTA 14,2

MAGNITUD VISUAL APARENTE (Se reducirá seguramente por mediar a una distancia de 3,682 parsec una gran nube de polvo cósmico pero estará comprendida entre 12 y 13. de modo que solo será accesible para ustedes por medios fotográficos

(Se refieren estos datos a nuestro astro IUMMA) tal como nosotros estimamos que lo verían en la Tierra.

Les suplicamos nos indiquen ustedes la genuina naturaleza del error. Nos esforzamos en traducir nuestros propios conceptos y unidades físicas, al lenguaje de ustedes de modo que reconocemos la posibilidad de que en algún caso, inducidos por nuestros propios hábitos, no acertemos a conseguirlo plenamente, cometiendo graves errores, pero en este caso concreto no acertamos a descubrirlo.

Vamos a resumirles las ideas que tenemos acerca del modo con que los astrónomos terrestres evalúan las magnitudes de los astros. Si tales criterios han sido aberrados por nosotros, comprendemos por qué cometimos falta en los párrafos citados.

Ustedes llaman MAGNITUD APARENTE al brillo apreciado visualmente por un observador situado en el Planeta TIERRA. El número atribuido a cada magnitud es inversamente proporcional a la intensidad percibida. Un Astro apenas perceptible por medios fotográficos dirán - ustedes por ejemplo que es de 21 magnitud, mientras que una Estrella brillante, la clasificarán como de primera o segunda Magn.



Aunque esta vez quedásemos absueltos de cometer algún lapsus, deseamos indicarles que resultará distorsionada la imagen real de nuestra verdadera personalidad, si ustedes supervaloran excesivamente nuestra inteligencia o nuestras dotes mentales. Somos hombres como ustedes. No nos consideramos superiores a los terrestres, mas que en la posesión de una cultura mucho mas desarrollada por ser también mucho mas vieja. Por favor no nos consideren míticos semidioses. Podemos equivocarnos como ustedes, si bien nuestros hábitos convertidos en verdaderos reflejos condicionados, nos protegen de la tendencia tan común entre ustedes, de juzgar a la ligera, sin un previo examen o análisis reflexivo.

Pero les reiteramos que de todos modos, y por muy bien que llegásemos a asimilar las lenguas y Cultura Terrestres, y teniendo en cuenta que muchos conceptos físicos y filosóficos son enfocados y expresados de distinto modo por nosotros, no sería extraño que cometásemos errores. Les suplicamos humildemente nos perdonen por la extensión que esto pudiera producirles. En una carta anterior dirigida al Sr. Sesma Manzano, indicábamos el verdadero sentido que otorgábamos al verbo EXISTIR. Si alguna vez por hábito mental escribiésemos que WOA (DIOS) NO EXISTE, una persona que no conozca nuestras costumbres daría a nuestras palabras, vertidas a un Idioma Terrestre, de un modo textual pero no conceptual, un sentido totalmente ABERRADO.